

32000R0475

3.3.2000

EUROOPA ÜHENDUSTE TEATAJA

L 58/1

NÕUKOGU MÄÄRUS (EÜ) nr 475/2000,**28. veebruar 2000,****millega muudetakse määrust (EÜ) nr 3605/93 Euroopa Ühenduse asutamislepingule lisatud ülemäärase eelarvepuudujäägi menetlust käsitleva protokolliga kohaldamise kohta**

EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

missektori eelarve puudujäägi ja sisemajanduse kogutoodangu suhte ning valitsemissektori võla ja sisemajanduse kogutoodangu suhte arvutamiseks.

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut, eriti selle artikli 104 lõike 14 kolmandat lõiku,

võttes arvesse komisjoni ettepanekut,

võttes arvesse Euroopa Parlamendi arvamust, ⁽¹⁾

ning arvestades järgmist:

(1) Mõisted "valitsemissektor", "puudujääk" ja "investeermine" on sätestatud Euroopa Ühenduse asutamislepingule lisatud ülemäärase eelarvepuudujäägi menetlust käsitlevas protokollis ja määruses (EÜ) nr 3605/93, ⁽²⁾ viidates Euroopa rahvamajanduse arvepidamise süsteemile; määrusega (EÜ) nr 2223/96 ⁽³⁾ on see süsteem asendatud Euroopa rahvamajanduse ja regionaalse arvepidamise süsteemiga (edaspidi "ESA 95").

(2) Ülemäärase eelarvepuudujäägi menetlust käsitlevas protokollis ja määruses (EÜ) nr 3605/93 kasutatud mõiste "valitsemissektori võlg" määratlust tuleb laiendada, viidates ESA 95 klassifikatsioonikoodidele; ESA 95 määratletud tuletisinstrumentidel puudub teiste võlainstrumentidega identne nimiväärtus; seepärast ei tohi neid kaasata valitsemissektori võlga moodustavatesse võlakohustustesse, et järgida ülemäärase eelarvepuudujäägi menetlust käsitlevat protokollis; võlakohustuste puhul, mille suhtes kohaldatakse vahetuskursi kindlaksmääramise kokkuleppeid, tuleb arvestada seda kurssi omavääringusse ümberarvestamisel.

(3) ESA 95s on esitatud turuhindadesse arvestatud sisemajanduse kogutoodangu üksikasjalik määratlus, mis on asjakohane asutamislepingu artikli 104 osutatud valitse-

(4) Valitsemissektori konsolideeritud intressikulud on liikmesriigi eelarve olukorra järelevalve seisukohalt oluline näitaja; intressikulud on lahutamatu seotud valitsemissektori võlga; valitsemissektori võlg, millest liikmesriik komisjonile teatab, peab olema valitsemissektoris konsolideeritud; valitsemissektori võla ja intressikulude suurus tuleb omavahel kooskõlastada; ESA 95 (punkt 1.58) meetodika alusel võib teatavate analüüside puhul pidada konsolideeritud kogusummasid üldistest brutosummadest olulisemaks; tuleks täpsustada, mis viisil liikmesriigid esitavad komisjonile andmed intressikulude kohta.

(5) ESA 95 määratlusi ja klassifikatsioonikoode võib muuta siseriikliku statistika ühtlustamiseks või muudel põhjustel; ESA 95 või selle meetodika muudatuste kohta teeb otsuse nõukogu või komisjon kooskõlas asutamislepingu ja määruses (EÜ) nr 2223/96 ettenähtud pädevust ja menetlusi käsitlevate eeskirjadega.

(6) Määruse (EÜ) nr 2223/96 artikli 8 lõikes 2 on sätestatud, et üleminekuajal kasutavad liikmesriigid ülemäärase eelarvepuudujäägi menetluses komisjonile aruannete esitamisel jätkuvalt endist Euroopa rahvamajanduse arvepidamise süsteemi kuni 1. septembril 1999 esitatava aruandeni,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Käesolevaga muudetakse määrust (EÜ) nr 3605/93 järgmiselt.

1. Artiklid 1 ja 2 asendatakse järgmisega:

⁽¹⁾ 17. veebruaril 2000. aastal esitatud arvamus (Euroopa Ühenduste Teatajas seni avaldamata).

⁽²⁾ EÜT L 332, 31.12.1993, lk 7.

⁽³⁾ EÜT L 310, 30.11.1996, lk 1.

“Artikkel 1

1. Ülemäärase eelarvepuudujäägi menetlust käsitleva protokolliga ja käesoleva määruse kohaldamiseks määratakse järgmistes lõigetes nimetatud mõisteid määrusega (EÜ) nr 2223/96 (*) vastu võetud Euroopa rahvamajanduse ja regionaalse arvepidamise süsteemi (edaspidi “ESA 95”) kohaselt. Sulgudes antud koodid osutavad ESA 95-le.

2. “Valitsemissektor” tähendab valitsemissektorit (S.13), st keskvalitsust (S.1311), osariigi valitsust (S.1312), kohalikku omavalitsust (S.1313) ja sotsiaalkindlustusfonde (S.1314), arvestamata ESA 95s määratud kommertstehinguid.

Kommertstehingute väljaarvamine tähendab, et valitsemissektor (S.13) hõlmab vaid institutsioonilisi üksusi, kelle põhitegevuseks on turuväliste teenuste pakkumine.

3. “Valitsemissektori eelarve puudujääk (ülejäak)” tähendab valitsemissektori (S 13) ESA 95s määratud võetud netolaenu (antud netolaenu) (B 9). Valitsemissektori eelarve puudujäägis sisalduv intress on ESA 95s määratud intress (D 41).

4. “Valitsemissektori investeeringud” tähendavad valitsemissektori (S 13) ESA 95s määratud kapitali kogumahu- tust põhivarasse (P 51).

5. “Valitsemissektori võlg” tähendab valitsemissektori (S 13) kogu täitmata võlakohustuse nimiväärtust aasta lõpus, välja arvatud need võlakohustused, millele vastavad finantsvahendid on valitsemissektori (S 13) valduses.

Valitsemissektori võlg koosneb valitsemissektori järgmist liiki võlakohustustest: ESA 95s määratud sularaha ja hoiused (AF 2); väärtpaberid, välja arvatud aktsiad ja tuletisinstrumentid (AF 33), ja laenu (AF 4).

Täitmata võlakohustuse nimiväärtus aasta lõpus on selle nominaalväärtus.

Indeksiga seotud võlakohustuse nimiväärtus vastab kohustuse nominaalväärtusele, mida korrigeeritakse indeksiga seotud põhisumma väärtuse muutusega aasta lõpuks.

Välisvaluutas võlakohustused või lepinguliste kokkulepete alusel ühest välisvaluutast teise välisvaluutasse või teistesse välisvaluutadesse vahetatud võlakohustused arvestatakse

asjaomastesse teistesse välisvaluutadesse ümber asjaomastes lepingutes kokkulepitud kursside põhjal ning arvestatakse omavääringusse ümber iga aasta viimasel tööpäeval kehtiva tüüpilise turu vahetuskursi põhjal.

Omavääringus võlakohustused, mis on lepinguliste kokkulepete alusel välisvaluutasse vahetatud, arvestatakse välisvaluutasse ümber nendes lepingutes kokkulepitud kursi põhjal ning arvestatakse omavääringusse ümber iga aasta viimasel tööpäeval kehtiva tüüpilise turu vahetuskursi põhjal.

Välisvaluutas võlakohustused, mis on lepinguliste kokkulepete alusel omavääringusse vahetatud, arvestatakse omavääringusse ümber nendes lepingutes kokkulepitud kursi põhjal.

Artikkel 2

Ülemäärase eelarvepuudujäägi menetlust käsitleva protokolliga ja käesoleva määruse kohaldamisel on sisemajanduse kogutoodanguks sisemajanduse kogutoodang turuhindades (SKT) (B 1*) ESA 95 määratluse kohaselt.

(*) Nõukogu 25. juuni 1996. aasta määrus (EÜ) nr 2223/96 Euroopa rahvamajanduse ja regionaalse arvepidamise süsteemi kohta (EÜT L 310, 30.11.1996, lk 1).”

2. Artikli 4 lõike 2 teise taande lõpus asendatakse alasektorid S 61, S 62 ja S 63 alasektoritega S 1311, S 1312, S 1313 ja S 1314.

3. Artikli 5 lõpus asendatakse sõnad “ja intressikulused” sõnadega “ja (konsolideeritud) intressikulused”.

4. Artikkel 7 asendatakse järgmisega:

“Artikkel 7

Kui nõukogu või komisjon muudab ESA 95 või selle menetlusi kooskõlas asutamislepingus ja määruses (EÜ) nr 2223/96 sätestatud pädevuseeskirjade ja menetlusi käsitlevate eeskirjadega, märgib komisjon artiklitesse 1 ja 4 uued viited ESA 95-le.”

Artikkel 2

Käesolev määrus jõustub Euroopa Ühenduste Teatajas avaldamise päeval.

Käesolevat määrust kohaldatakse alates 1. jaanuarist 2000.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 28. veebruar 2000

Nõukogu nimel

eesistuja

J. PINA MOURA